

Mantener los servicios públicos activados durante la crisis de COVID-19 (Actualizado 3 de septiembre de 2020)



No puedo pagar mi factura de gas, electricidad or de la agua por la pandemia COVID-19. ¿Que puedo hacer?

El 2 de septiembre de 2020, varios de los proveedores del estado de servicios públicos de electricidad, gas natural, agua y alcantarillado dijeron que continuarán demorando temporalmente la desconexión de los servicios públicos de los clientes residenciales.

¿Cuanto tiempo estaré protegido de desconexión de servicios y cargos por pagos tardíos?

Las empresas de servicios públicos Nicor Gas, Northshore/Peoples Gas, Illinois American Water, Aqua Illinois y Utility Services of Illinois no llevarán a cabo la desconexión de servicios públicos hasta el **30 de septiembre de 2020**. Ameren Illinois y ComEd han detenido la desconexión de servicios públicos hasta el **10 de septiembre de 2020**. Consumer Gas y Liberty Utilities no desconectarán los servicios públicos a los clientes hasta cuando menos el **26 de diciembre de 2020**.

¿Esto significa que nunca tendré que pagar estas facturas de servicios publicos?

No. Recuerde que, aunque las facturas no se vencen hasta más tarde, ¡todo su uso se registrará y eventualmente deberá pagarse en su totalidad!

¿Qué debo hacer si mi servicio ya está desactivado, no puedo pagar?

ComEd está proporcionando planes flexibles para personas que no pueden realizar sus pagos como de costumbre debido al coronavirus y trabajarán con usted en la restauración de servicio. Llame a ComEd al 800-334-7661 o visite ComEd.com/DPA.

Peoples Gas está permitiendo planes de pago y extension de las fechas de vencimiento. Llame al 877-832-6747, o visite su sitio web www.peoplesgas.com.

Nicor Gas tiene planes presupuestarios disponibles, así como también algunas subvenciones selectas. Llame al 888-642-6748, o envíe un correo electrónico a customercare@nicorgas.com.

Programa de Asistencia para Servicio de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP, por sus siglas en inglés)

LIHEAP es un programa de asistencia para el servicio de energía financiado que ayuda a las familias de ingresos bajos y fijos a hacer frente a sus necesidades de energía durante la temporada de invierno de calefacción. Para obtener más información, llame al **877-411-9276** o visite liheapillinois.com.

El Departament de Agua de la ciudad de Chicago ofrece planes de pago y tiene un Programa de Alivio de Facturación de Servicios Públicos (UBR, por sus siglas en ingles). Solo aceptan consultas por correo electrónico: utilitybill@cityofchicago.org.



Llame al
312.341.1070

de lunes a viernes
entre las 8AM y las 4:30PM



Solicite servicios en línea

www.legalaidchicago.org